

УДК 81'23

## ПРЕДСТАВЛЕНИЕ О КРАСОТЕ В ЯЗЫКОВОМ СОЗНАНИИ СИБИРЯКОВ-КРАСНОЯРЦЕВ

С.П. Васильева (Красноярск, Россия)

### Аннотация

Статья посвящена проблеме описания регионального языкового сознания русских Приенисейской Сибири. В ней рассматривается фрагмент языкового сознания, отражающий ценности эстетики на материале данных свободного ассоциативного эксперимента, информантами для которого послужили жители города Красноярска и Красноярского края. При анализе полученных слов-реакций нами учитывается содержание ответов, частотность реакций-ассоциаций, парадигматические и синтагматические отношения реакций-ассоциаций, возраст испытуемых.

Цель данной работы: выявление специфических черт в представлениях сибиряков о Красоте.

Исследование осуществлялось путем анализа полученных ассоциаций на основе динамического соотношения между стимулом и ассоциатом (по В.А. Пищальниковой).

В результате анализа выявлено, что представление о Красоте в языковом сознании всех возрастных групп сибиряков-красноярцев связано с позитивным представлением о времени и месте нахождения носителя языка и определяемого объекта.

**Ключевые слова:** *свободный ассоциативный эксперимент, стимул, реакция, эстетика, ценности, синтагматика, парадигматика, возрастной фактор.*

**В** картине мира человека эстетические оценки занимают важное место. Эстетика *прекрасного / безобразного* определяет направление в искусстве той или иной эпохи. Обратимся к определениям Красоты в разных сферах знания. В философии: «Красота – универсалия культуры субъект-объектного ряда, фиксирующая содержание и семантико-гештальтную основу сенсорно воспринимаемого совершенства. Понятие “К.” выступает одним из смысловых узлов классической философии, центрируя на себе как онтологическую, так и гносеоэтическую проблематику. Спецификой интерпретации К. в философии классического типа является принципиально внеэмпирическое ее понимание и отнесение ее к трансцендентному началу. Основы такого подхода к К. были заложены философией Платона, в рамках которой вещь мыслилась в качестве прекрасной (совершенной) в силу соответствия своему эйдотическому образу, идее, воплощение (объективация) которой, собственно, и выступает целью становления и бытия данного объекта» [Новейший философский словарь].

В «Толковом словаре русского языка» С.И. Ожегова, Н.Ю. Шведовой основное значение фиксирует эстетический и нравственный аспекты понятия: «Все красивое, прекрасное, все то, что доставляет эстетическое и нравственное наслаждение» (Ожегов, Шведова).

Исследованию концепта «Красота» посвящено большое количество научных работ. В 2004 году группой «Логический анализ языка» под руководством Н.Д. Арутюновой была организована конференция «Языки эстетики», результаты которой опубликованы в одноименном сборнике [ЛАЯ, 2004]. Эстетической оценке внешности человека посвящены работы В.М. Богуславского<sup>1</sup>, О.Б. Клевцовой<sup>2</sup>, диссертационные исследования Ю.В. Мещеряковой «Концепт “КРАСОТА” в английской и русской лингвокультурах»<sup>3</sup>, И.О. Окуновой «Концепт “красота” в русском и английском языках»<sup>4</sup> и другие.

Данное исследование посвящено результатам экспериментального изучения языкового сознания русских Приенисейской Сибири, оно основано на идеях А.А. Залевской о слове как средстве доступа к единой информационной базе человека, как сложному продукту перцептивно-когнитивно-аффективной переработки индивидом его многогранного опыта познания и общения [Залевская, 1977].

В языке как системе номинативных единиц отражаются предпочтения человека, в частности, в выборе объектов для номинации: то, что не представляет ценности, не номинируется. Для психолингвистики, изучающей языковое сознание человека, его индивидуальные ценностные представления, а также коллективные ценностные представления групп людей, разделенных по различным признакам, важно, какими средствами человек (коллектив) выражает свои представления о ценном. Психолингвистический эксперимент, в данном случае – свободный ассоциативный эксперимент – в наше время признается наиболее реальным способом «заглянуть» в сознание человека.

Ассоциация, по мнению Р.М. Фрумкиной, «это связь между некими объектами или явлениями, основанная на нашем личном, субъективном, опыте. Опыт этот может совпадать с опытом той культуры, к которой мы принадлежим, но всегда является также и сугубо личным, укорененным в прошлом опыте отдельного человека» [Фрумкина, 2001, с. 189].

Авторами данного метода принято считать исследователей практической психологии Х.Г. Кента и А.Дж. Розанова (1910). В области психолингвистики варианты ассоциативного эксперимента были разработаны Дж. ДIZE и Ч. Осгудом [Osgood, et al., 1957]. В отечественной психологии и психолингвистике методика ассоциативного эксперимента была усовершенствована и апробирована в экспериментальных исследованиях А.Р. Лурии и О.С. Виноградовой и др. Также значительный вклад в изучение ассоциаций в нашей стране был внесен представителями казанской лингвистической школы [Фрумкина, 2001, с. 187].

Обычно отмечают следующие типы ассоциативных связей: 1) смысловая близость, при которой ассоциативным ответом является слово-синоним:

<sup>1</sup> Богуславский В.М. Типология значений образных средств и выражения оценки внешности человека: автореф. дис. ... д-ра филол. наук. М., 1995.

<sup>2</sup> Клевцова О.Б. Концепт «человек телесный»: когнитивное моделирование и переносы: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Тюмень, 2007. 133 с.

<sup>3</sup> Мещерякова Ю. В. Концепт «КРАСОТА» в английской и русской лингвокультурах: дис. ... канд. филол. наук. Волгоград, 2004.

<sup>4</sup> Окунова И.О. Концепт «красота» в русском и английском языках: дис. ... канд. филол. наук. М., 2009. 313 с.

*большой – огромный*; 2) смысловая противопоставленность: *белый – черный*; 3) созвучность, рифма по типу *кино – вино*; 4) отношения «выше – ниже» по типу *фрукт – яблоко*; 5) отношения «часть – целое» и «целое – часть» по типу *дом – комната* [Фрумкина, 2001, с. 194].

В каждом конкретном случае набор смысловых связей зависит от полученного материала. Ассоциации, исследуемые нами, более всего соответствуют содержанию модели В.А. Пищальниковой, определяющей динамическое соотношение между стимулом и ассоциатом как: 1) предметное содержание; 2) представление (как мысленное воссоздание образов предметов и явлений); 3) ассоциацию (как спонтанно возникающую связь между отдельными ощущениями, восприятиями, представлениями, на основе ассонанса – частичного совпадения, сходства каких-то сторон, качеств); 4) оценку (мнение, суждение о качествах, предмете, характере); 5) понятие (конкретное значение) [Пищальникова, 2003, с. 207].

В рамках данной работы наша цель – анализ реакций-ассоциаций (ассоциативных полей), полученных в результате ассоциативного эксперимента, информантами для которого послужили жители города Красноярск и Красноярского края. Нас интересует репрезентация эстетических ценностей в языковом сознании представителей региона.

При анализе полученных слов-реакций нами учитывается содержание ответов, частотность реакций-ассоциаций, парадигматические и синтагматические отношения со стимулом, возраст испытуемых.

По результатам ассоциативного эксперимента среди жителей города Красноярск и Красноярского края для исследования эстетических ценностей было отобрано 70 анкет с реакциями на слово-стимул Красота. Общее количество реакций на данные стимулы – 86. Возраст информантов от 19 лет до 61 года.

Ассоциативное поле стимула Красота имеет следующее наполнение: *страшная сила (6), взгляд, по-американски, Достоевский (3), спасет мир (7), в природе, любовь (5), радость (2), внутренняя, души (2), гармония (3), классно (2), образ, супер, женщины, тела, роза (3), счастье (2), семья, ребенок*.

На стимул Красота получено 20 ассоциатов, среди них 10 имен существительных в форме и.п., они вступают в парадигматические отношения со стимулом. Синтагматические отношения представлены падежными формами: *в природе, женщины, тела*. Среди ассоциаций есть прецедентные единицы: Достоевский (3), страшная сила (6), спасет мир (7). Смысловые отношения со стимулом выражены следующим образом: три понятийные реакции: гармония (3), любовь (5), образ; пять реакций-представлений: *взгляд, по-американски, спасет мир (7), в природе, внутренняя*; одна реакция-ассоциация: Достоевский (3); четыре реакции предметного содержания, выраженные словами: *души (2), женщины, тела, роза (3)*; две реакции эмоционального характера: *классно (2), супер*; пять – оценочного характера: Для описания ассоциативного поля целесообразно выделить его ядро и периферию на основании частотности полученных ассоциаций.

Таблица 1

## Ядро ассоциативного поля Красота

№	Слово-реакция	Частота
1	спасет мир	7
2	<i>страшная сила</i>	6
3	<i>любовь</i>	5
4	<i>Достоевский</i>	3
5	<i>гармония</i>	3
6	<i>роза</i>	3

В сознании красноярцев Красота связывается со спасением мира и представляет собой *страшную силу*. Если исключить понимание того, что *страшная сила* – журналистский штамп, то можно думать, что в тревоге за судьбы мира человек ищет спасение в Красоте, а Красота – это в конечном счете *любовь и гармония*. Ассоциация с *Достоевским* свидетельствует о том, что Красота связывается с русской культурой и искусством. Не случайно на первом месте в сознании русского человека слова Достоевского: «Красота спасет мир». Реакция *роза* может быть истолкована в предметном значении и в теософском: роза как цветок символизирует красоту, Роза как христианский символ Богородицы устанавливает связь с христианским пониманием Красоты *внутренней*, Красоты *души* и *гармонии*, выходящей за рамки понимания эстетических ценностей и прорастающих в область нравственных представлений, о которых пишет Даниил Андреев в книге «Роза Мира» как мечте о гуманном устройстве мира, мира без насилия.

На периферии ассоциативного поля Красота располагаются не менее важные для жизни человека представления, связанные с *природой, женщиной, семьей, ребенком, телом*. Следует отметить, что все полученные реакции носят позитивный характер и подтверждаются эмоциональными оценками: *классно (2), супер*.

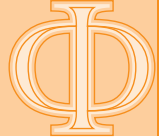
Данные репрезентации языкового сознания испытуемых мы можем сравнить с представлением древнерусского человека о Красоте, обратившись к работе Т.И. Вендиной, которая отмечает: «красота для средневекового человека – это, прежде всего, понятие нравственное, соотносящееся с категорией добра и блага, поэтому красивый человек – это человек добрый» [Вендина, 2002, с. 68].

Таблица 2

## Количественное выражение смысловых отношений

	Стимул	Понятие	Предметное содержание	Представление	Ассоциации	Оценка	Отказ
1	Красота	7,5 %	4,5 %	67 %	13,5 %	7,5 %	-

Исходя из данных, представленных в табл. 2, мы можем сделать вывод о том, что набор реакций-ассоциаций на стимул Красота из-за своего абстрактного значения имеет низкий процент понятийных реакций, в основном данное слово вы-



зывает реакции-представления, связанные с именем русского писателя Ф.М. Достоевского, что говорит об уровне образованности испытуемых. Примечательно, что на данный стимул нет негативных реакций, ассоциации имеют положительный оттенок, оценочный компонент представлен сленговыми выражениями *классно*, *супер*, характерными для молодежи.

Для анализа ассоциаций по возрастному показателю мы разделили общее количество информантов на четыре возрастные группы: от 18 до 24 лет (юношество), от 25 до 35 (первый период зрелости), от 36 до 60 (второй период зрелости), от 61 до 74 (преклонный возраст). В результате анализа оказалось, что в языковом сознании испытуемых молодого и зрелого возраста слово Красота ассоциируется с именем Ф.М. Достоевского. В преклонном возрасте Красота в большинстве случаев ассоциируется с состоянием *радости* и *любви*, отмечается также представление о *внутренней красоте*, *красоте души*, в отличие от языкового сознания молодого поколения, у которого данный стимул вызвал реакцию-ассоциацию – *внешняя*. Важно отметить в формировании ядерной зоны ассоциативного поля Красота наличие прецедентных выражений (*страшная сила*, *спасет мир*). Возможно, это связано с тем, что большинство испытуемых молодого поколения имеет гуманитарное образование.

Таким образом, репрезентация эстетических ценностей в языковом сознании жителей Приенисейской Сибири связывается прежде всего с именем и творчеством великого русского писателя Ф.М. Достоевского (большинство данных реакций отражает текстовые реминисценции). В Русском ассоциативном словаре реакция *спасет мир* также стоит на второй позиции по частоте, что свидетельствует об устойчивости национально-культурного блока эстетических ценностей в сознании носителей русского языка сибиряков-красноярцев.

Представление о Красоте в языковом сознании всех возрастных групп связано с позитивным представлением о времени и месте. Отсутствие негативных реакций-ассоциаций на данный стимул позволяет судить о позитивном векторе эстетических ценностей испытуемых.

### Библиографический список

1. Вендина Т.И. Средневековый человек в зеркале старославянского языка. М.: Индрик, 2002.
2. Залевская А.А. Проблемы организации внутреннего лексикона человека: учеб. пособие. Калинин: Калинин, гос. ун-т. 1977. 83 с.
3. Леонтьев Д.А. Ценности и ценностные представления в индивидуальном и групповом сознании: виды, детерминанты и изменения во времени // Психологическое обозрение. М., 1998. 39 с.
4. Логический анализ языка. Языки эстетики: Концептуальные поля прекрасного и безобразного / отв. ред. Н.Д. Арутюнова. М., 2004 (ЛЯЯ, 2004).
5. Лосский Н.О. Ценность и бытие // Бог и мировое зло. М., 1999. С. 288.
6. Новейший философский словарь. URL: [https://dic.academic.ru/dic.nsf/dic\\_new\\_philosophy/635](https://dic.academic.ru/dic.nsf/dic_new_philosophy/635) (дата обращения: 17.01.2018).
7. Пищальникова В.А. Общее языкознание. М., 2003. 207 с.

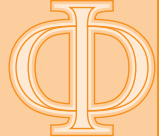
8. Русский ассоциативный словарь / Ю.Н. Караулов, Ю.С. Сорокин, Е.Ф. Тарасов, Н.В. Уфимцева, Г.А. Черкасова; под ред. Ю.Н. Караулова. М., 1994–1998. Т. 1–3, кн. 1–6 (РАС). URL: <http://it-claim.ru/Projects/ASIS/> (дата обращения: 15.04.2017).
9. Фрумкина Р.М. Психоллингвистика: учебник для студентов высших учебных заведений. М.: Академия, 2001. 320 с.
10. Osgood Ch.E., Suci G., Tannenbaum P. The Measurement of Meaning. University of Illinois Press, 1957.

### **Список словарей**

1. Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М., 1993 (Ожегов, Шведова).

### **Сведения об авторе**

Васильева Светлана Петровна, доктор филологических наук, профессор кафедры общего языкознания, Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева; e-mail: [vasileva@kspu.ru](mailto:vasileva@kspu.ru)



# THE IDEA OF BEAUTY IN LINGUISTIC CONSCIOUSNESS OF SIBERIAN KRASNOYARSK CITIZENS

**S.P. Vasil'eva (Krasnoyarsk, Russia)**

## **Annotation**

The article is devoted to the problem of describing the regional linguistic consciousness of Russians in Yenisei Siberia. It deals with a fragment of linguistic consciousness reflecting the values of aesthetics on the basis of the data of a free associative experiment, the informants for which were residents of the city of Krasnoyarsk and the Krasnoyarsk Territory. When analyzing the received word-reactions, we take into account the content of the answers, the frequency of reaction-associations, the paradigmatic and syntagmatic relations of reaction-associations, the age of the subjects.

The purpose of this work is to identify specific features in the ideas of Siberians about Beauty.

The study was carried out by analyzing the associations obtained on the basis of the dynamic relationship between the stimulus and the associate (according to V.A. Pishchal'nikova).

The analysis revealed that the idea of Beauty in the linguistic consciousness of all age groups of Siberian Krasnoyarsk citizens is associated with a positive view of the time and location of the native speaker and the object being identified.

**Key words:** *free associative experiment, stimulus, reaction, aesthetics, values, syntagmatics, paradigmatics, age factor.*

## **Bibliograficheskiy spisok**

1. Vendina T.I. Srednevekovyy chelovek v zerkale staroslav'yanskogo yazyka. M.: Indrik. 2002.
2. Zalevskaya A.A. Problemy organizatsii vnutrennego leksikona cheloveka: Ucheb. posobiye Kalinin: Kalinin. gos. un-t, 1977. 83 s.
3. Leontyev D. A. Tsennosti i tsennostnyye predstavleniya v individualnom i gruppovom soznanii: vidy. determinanty i izmeneniya vo vremeni // Psikhologicheskoye obozreniye. M., 1998. 39 s.
4. Logicheskiy analiz yazyka. Yazyki estetiki: Kontseptualnyye polya prekrasnogo i bezobraznogo / otv. red. N. D. Arutyunova. M., 2004 (LAYa, 2004).
5. Losskij N.O. Cennost' i bytie // Bog i mirovoe zlo. M., 1999. S. 288.
6. Novejshij filosofskij slovar. URL: [https://dic.academic.ru/dic.nsf/dic\\_new\\_philosophy/635](https://dic.academic.ru/dic.nsf/dic_new_philosophy/635) (data obrashcheniya: 17.01.2018).
7. Pishchal'nikova V.A. Obshchee yazykoznanie. M., 2003. 207 c.
8. Russkij asociativnyj slovar' pod red. YU.N. Karaulova / Karaulov YU.N., Sorokin YU.S., Tarasov E.F., Ufimceva N.V., Cherkasova G.A. T. 1–3, Kn. 1–6. M., 1994–1998 (RAS). URL: <http://it-claim.ru/Projects/ASIS/> (data obrashcheniya: 15.04.2017).
9. Frumkina R.M. Psiholingvistika: Uchebnik dlya studentov vysshih uchebnyh zavedenij. M.: Akademiya, 2001. 320 s.
10. Osgood Ch.E., Suci G., Tannenbaum P. The Measurement of Meaning. University of Illinois Press, 1957.

## **Spisok slovarey**

1. Ozhegov S.I., SHvedova N. YU. Tolkovyj slovar' russkogo yazyka. M., 1993.

## **About the author**

Vasil'eva Svetlana Petrovna, Doctor of Philology, Professor of the Department of General Linguistics, Krasnoyarsk State Pedagogical University of V.P. Astafiev; e-mail: [vas\\_ileva@kspu.ru](mailto:vas_ileva@kspu.ru)